



## PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA ZA UPOTREBU



### **OBAVIJESTI:**

Zahvaljujemo Vam se na odabiru ovog proizvoda. Prije upotrebe jedinice pročitajte i proučite ove Upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

**EN**

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



# UNUTARNJA JEDINICA

## Značenje simbola

 **OPREZ**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od smrtnih povreda ili drugih ozbiljnih ozljeda.

 **UPOZORENJE**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od ozljeda ili materijalnih šteta na imovini.

## **NAPOMENA**

Simbol označava važne upute. U slučaju nepoštivanja ovih uputa postoji rizik od materijalnih šteta.

## Odricanje od odgovornosti

Proizvođač ne odgovara za ozljede i materijalne štete nastale zbog sljedećih razloga:

1. Oštećenje proizvoda uslijed nepravilne uporabe ili nestručnog rukovanja.
2. Modifikacije, izmjene ili održavanje odnosno korištenje proizvoda zajedno s drugim proizvodom protivno uputama proizvođača.
3. Ako bude utvrđeno da je kvar proizvoda uzrokovan djelovanjem korozivnog plina.
4. Ako bude utvrđeno da su kvarovi proizvoda uzrokovani nestručnim rukovanjem tijekom prijevoza proizvoda.
5. Ako prijevoz, popravci ili održavanje jedinice nisu u skladu s uputama za rukovanje ili važećim propisima.
6. Ako bude utvrđeno da su problem ili sporovi nastali zbog kvalitativnih ili radnih parametara komponenti i dijelova proizvedenih od strane drugih proizvođača.
7. Ako je šteta je uzrokovana uslijed djelovanja prirodnih sila, upotrebom u neodgovarajućoj sredini ili djelovanjem više sile.





U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

U slučaju curenja rashladnog sredstva ili ako rashladno sredstvo treba odsisati tijekom instalacije, održavanja ili rastavljanja opreme, potrebno je kontaktirati stručno osposobljenog stručnjaka ili postupiti na drugi prikladan način u skladu s važećim lokalnim pravilima i propisima.

Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

## Rashladno sredstvo

 <p>Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.</p>	 <p>Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za ugradnju.</p>
 <p>Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za korištenje.</p>	 <p>Prije popravka uređaja dobro proučite upute za servisiranje.</p>

- Funkciju klima uređaja osigurava cirkulacija rashladnog sredstva unutar sustava. Klima uređaj koristi rashladno sredstvo - fluorid R32 prečišćeno specijalnim postupkom. Rashladno sredstvo je zapaljiva tvar, bez mirisa. U slučaju curenja rashladnog sredstva pod određenim uvjetima može doći do eksplozije. Međutim, zapaljivost rashladnog sredstva je vrlo niska. Rashladno sredstvo može biti zapaljeno samo vatrom.
- U odnosu na uobičajena rashladna sredstva, R32 ne zagađuje okoliš i ne oštećuje ozonski omotač. Pored toga, ovo rashladno sredstvo ima niski učinak staklenika. Rashladno sredstvo R32 odlikuje se vrlo dobrim termodinamičkim svojstvima. Ova svojstva omogućuju postizanje vrlo visoke energetske učinkovitosti. Zahvaljujući tome klima uređaj troši manje rashladnog sredstva.

### OPREZ

Ne koristite druga kemijska sredstva za ubrzanje odmrzavanja ili za čišćenje uređaja osim sredstava preporučenih od strane proizvođača. U slučaju potrebe za popravkom uređaja obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Bilo kakvi popravci izvršeni od strane osoba bez odgovarajuće kvalifikacije mogu biti vrlo opasni. Uređaj mora biti smješten u prostoriji u kojoj ne postoji trajni rizik od zapaljenja zapaljivih tvari (na primjer otvorena vatra, uključeni plinski štednjak ili električno grijanje s užarenim spiralama). Cijevi rashladnog sredstva ne probadajte i ne bacajte u vatru. Površina prostorije u kojoj je jedinica ugrađena ili pohranjena, mora biti veća od  $X \text{ m}^2$ . (Veličina površine  $X$  vidi tablicu „a“ u točki „Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom“.) Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32. Prilikom popravaka postupajte točno prema uputama proizvođača. Vodite računa da rashladno sredstvo ne mora imati karakterističan miris. Pročitajte stručni naputak.



Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

1) Wi-Fi modul radi u frekvencijskom pojasu od 2400-2483,5 MHz

2) Najveća snaga odašiljanja u ovom frekvencijskom pojasu je 20 dBm.



R32: 675

Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za reciklažu radi sprječavanja šteta u okolišu i ozljeda osoba uslijed nepropisnog zbrinjavanja proizvoda, kao i radi mogućnosti ponovne upotrebe prirodnih resursa.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje i reciklažu.

U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

## Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom

### Zahtjevi za kvalifikaciju montera i održavatelja opreme

- Svi radnici zaduženi za rukovanje klima uređajem moraju posjedovati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela, s odgovarajućom kvalifikacijom za rad s rashladnim sustavima koja je priznata u ovoj struci. Ako je potrebno da održavanje i servisiranje uređaja izvode drugi tehničari, sve aktivnosti smiju se vršiti samo pod nadzorom osobe koja ima odgovarajuću kvalifikaciju za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Popravke uređaja smiju se vršiti isključivo na način preporučen od strane proizvođača.

## Napomene za ugradnju

- Uređaj mora biti ugrađen u prostoriji s površinom većom od minimalne površine. Minimalna tražena površina prostorije navedena je na pločici s tehničkim podacima i u sljedećoj tablici.
- Zabranjeno je bušiti otvore u cijevi rashladnog sredstva ili staviti cijev u vatru.
- Nakon ugradnje neophodno je provjeriti eventualno curenje rashladnog sredstva.

Tablica a: Minimalna površina prostorije (m<sup>2</sup>)

Punjenje rashladnog sredstva (kg)	Montaža na pod	Ugradnja u prozor	Montaža na zid	Montaža na strop
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3.
1,5.	19,3.	7.	2,1.	1,4.
1,6.	22.	7,9.	2,4.	1,6.
1,7.	24,8.	8,9.	2,8.	1,8.
1,8.	27,8.	10.	3,1.	2,1.
1,9.	31.	11,2.	3,4.	2,3.
2.	34,3.	12,4.	3,8.	2,6.
2,1.	37,8.	13,6.	4,2.	2,8.
2,2.	41,5.	15.	4,6.	3,1.
2,3.	45,4.	16,3.	5.	3,4.
2,4.	49,4.	17,8.	5,5.	3,7.
2,5.	53,6.	19,3.	6.	4.

## Napomene za održavanje

- Provjerite da prostor za održavanje i površina poda ispunjavaju zahtjeve navedene na pločici s tehničkim podacima.
  - Klima uređaj smije se koristiti isključivo u prostorijama koje ispunjavaju uvjete navedene na pločici s tehničkim parametrima.
- Provjerite je li prostorija za održavanje dobro provjetrena.
  - Tijekom obavljanja ovih radova neophodno je osigurati kontinuirano provjetranje prostorije.

Provjerite da se u prostoru za održavanje jedinice ne nalazi otvoreni plamen ili potencijalni izvor zapaljenja.

- U prostoru za održavanje ne smije se nalaziti vatra, prostor za održavanje mora biti označen tablicom „Zabranjeno pušenje“.
- Provjerite da je tablica/oznaka na uređaju u ispravnom stanju.
  - Nečitke ili oštećene znakove upozorenja zamijenite novim.

## Lemljenje

- Ako je tijekom održavanja uređaja potrebno rezati ili lemiti cijevi rashladnog sustava, postupajte prema sljedećim uputama:
  - a) Isključite jedinicu i prekinite dovod struje u uređaj.
  - b) Odsisati rashladno sredstvo.
  - c) Izvršite vakumiranje.
  - d) Očistite cijevi plinovitim dušikom (N<sub>2</sub>).
  - e) Izvršite rezanje ili lemljenje.
  - f) Uvedite uređaj u funkcionalno stanje.
- Rashladno sredstvo za reciklažu mora biti uskladišteno u posebnoj posudi.
- Provjerite da se u blizini izlaza iz vakuumske crpke ne nalazi otvorena vatra i da je mjesto dobro provjetreno.

## Dopunjavanje rashladnog sredstva

- Za dopunjavanje rashladnog sredstva koristite opremu namijenjenu isključivo za dopunjavanje rashladnog sredstva R32. Izbjegavajte međusobnu kontaminaciju raznih vrsta rashladnog sredstva. Kod dopunjavanja rashladnog sredstva spremnik treba biti postavljen u vertikalnom položaju.
  - Nakon završetka dopunjavanja stavite na uređaj etiketu s podacima o rashladnom sredstvu.
  - Nemojte prepuniti spremnik rashladnog sredstva.
  - Nakon završetka dopunjavanja rashladnog sredstva i prije probnog rada provjerite da ne dolazi do curenja rashladnog sredstva. Provjeru curenja rashladnog sredstva potrebno je izvršiti i nakon premještanja uređaja.
- ### Sigurnosne upute za prijevoz i skladištenje
- Prije istovara i otvaranja transportne ambalaže izvršite kontrolu pomoću detektora zapaljivih plinova.
  - Na mjestu se ne smije nalaziti otvorena vatra. Zabranjeno pušenje.
  - Pridržavajte se važećih lokalnih propisa i zakona.



## OPREZ

### Ugradnja

- Samo osobe s odgovarajućom kvalifikacijom mogu izvoditi ugradnju uređaja.
- Uređaj mora biti ugrađen u skladu s važećim elektrotehničkim normama, pravilnicima i propisima.
- Za napajanje klima uređaja neophodno je koristiti samostalan krug napajanja i zaštitni prekidač s traženim parametrima u skladu s važećim sigurnosnim propisima.
- Sve žice unutarnje i vanjske jedinice moraju biti priključene od strane stručno osposobljene osobe.
- Prije izvođenja bilo kakvih elektro radova prekinite dovod struje u uređaj.
- Provjerite da napon u mreži odgovara tehničkim parametrima klima uređaja.
- U slučaju nestabilnog napajanja ili nepravilnog priključka postoji opasnost od kvara, povreda uslijed strujnog udara, požara

odnosno kvara. Prije upotrebe klima uređaja priključite odgovarajuće naponske kablove.

- Otpornik za uzemljenje mora biti u skladu s važećim sigurnosnim standardima u elektrotehnici.
- Klima uređaj mora biti propisno uzemljen. Nepravilno uzemljenje može uzrokovati ozljede uslijed strujnog udara.
- Ne priključujte jedinicu na mrežu dok nisu završeni svi radovi na ugradnji.
- Ugradite zaštitni prekidač. Postoji opasnost od oštećenja uređaja.
- Ako je uređaj fiksno priključen na izvor napajanja, jedinica se smije isključivati samo pomoću prekidača koji isključuje sve polove, s međusobnom udaljenošću kontakata u isključenom stanju od min. 3 mm.
- Zaštitni prekidač mora osigurati zaštitu uređaja od kratkog spoja i preopterećenja.



## UPOZORENJE

### Ugradnja

- Upute za ugradnju i korištenje ovog proizvoda pruža proizvođač.
- Uređaj mora biti ugrađen na mjestu van dosega djece i životinja i na dovoljnoj udaljenosti od biljaka. Ako je to neophodno iz sigurnosnih razloga, postavite ogradu oko jedinice.
- Unutarnja jedinica bi trebala biti instalirana u blizini zida. Nikad ne koristite neprikladan naponski kabel.
- Ako duljina naponskog kabela nije dovoljna, naručite od Vašeg dilera novi kabel odgovarajuće duljine. Uređaj postavite na odgovarajuće mjesto tako da utikač naponskog kabla bude lako dostupan.
- Ako je klima uređaj priključen preko utičnice, utičnica mora biti nakon ugradnje lako dostupna.
- Kod klima uređaja bez utikača, u strujnom krugu

mora biti priključen prekidač (za odspajanje) ili zaštitni prekidač.

- Žuto zelena žica u klima uređaju je vodič za uzemljenje i ne može se koristiti u druge svrhe.
- Klima uređaj je električno postrojenje klase I. Uređaj mora biti propisno uzemljen u skladu s važećim standardima. Priključenje uzemljenja mora biti izvršeno od strane osobe s odgovarajućom kvalifikacijom. Neprestano pratite ispravnost uzemljenja uređaja, u protivnom postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Temperatura u rashladnom krugu može biti visoka. Priključni kabel mora biti postavljen na dovoljnoj udaljenosti od cijevi za dovod rashladnog sredstva.





## OPREZ

### Korištenje i održavanje

- Ovim uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ukoliko su pod nadzorom ili su dobili upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju opasnost kojoj su izloženi.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili vršiti održavanje uređaja bez nadzora.
- Samo proizvođač, ovlašteni servis ili stručna osoba s odgovarajućom kvalifikacijom smiju izvršiti zamjenu oštećenog naponskog kabela radi sprječavanja rizika. Ne koristite dvostruke razdjelnike niti produžne kablove s nekoliko utičnica za priključenje klima uređaja. Postoji opasnost od požara.
- Prije čišćenja obavezno prekinite dovod struje u

uređaj. U protivnom postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.

- Ne čistite klima uređaj vodom, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Spriječite prskanje vode na unutarnju jedinicu. Postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara ili oštećenja uređaja.
- Nemojte nikad sami popravljati klima uređaj. Postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara ili oštećenja uređaja. Obratite se prodavaču.
- Nakon vađenja filtra iz jedinice nemojte ni u kom slučaju dirati rebra izmjenjivača kako ne bi došlo do ozljeda uslijed dodira s oštrim ivicama filtra.
- Nemojte stavljati prste niti bilo kakve predmete u otvore za ulaz i izlaz zraka. Postoji opasnost od ozljeda osoba ili oštećenja uređaja.



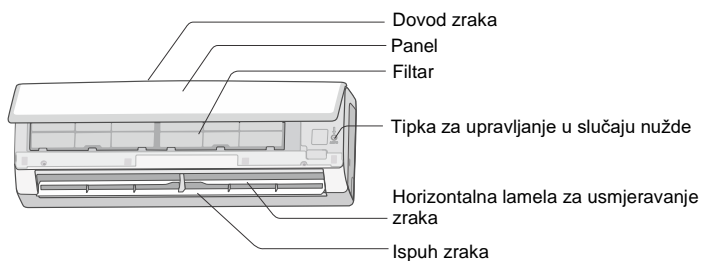
### UPOZORENJE

#### Korištenje i održavanje

- Daljinski upravljač jedinice ne smije doći u dodir s vodom, u protivnom postoji rizik od oštećenja daljinskog upravljača.
- Ne koristite otvoreni plamen niti fen za kosu za sušenje filtra, u protivnom postoji opasnost od deformacija filtra ili čak i požara.
- Otvori za ulaz i izlaz zraka ne smiju biti blokirani. Postoji opasnost od kvara jedinice.
- Nemojte stupati na gornji panel vanjske jedinice niti na nj stavljati vruće predmete. Postoji opasnost od oštećenja uređaja odnosno ozljeda osoba.
- U slučaju dolje navedenih pojava odmah isključite klima uređaj i prekinite dovod struje u uređaj. Zatim se obratite prodavaču ili ovlaštenom servisu radi popravka uređaja:
  - Dovodni kabel se pregrijava ili je oštećen.
  - Abnormalna buka tijekom rada uređaja.
  - Zaštitni prekidač često isključuje jedinicu. Iz klima uređaja izlazi neugodan miris spaljenog materijala.
- Curenje rashladnog sredstva iz vanjske jedinice.

# Nazivi dijelova

## Unutarnja jedinica



- Ako daljinski upravljač izgubite ili ako upravljač ne radi, klima uređaj se može uključiti pritiskom na pomoćni prekidač. Postupajte na sljedeći način: Otvorite panel prema uputama na slici, i uključite ili isključite klima uređaj pritiskom na tipku za upravljanje u nuždi. Nakon uključjenja klima uređaj radi u režimu Automatika.

## Zaslon

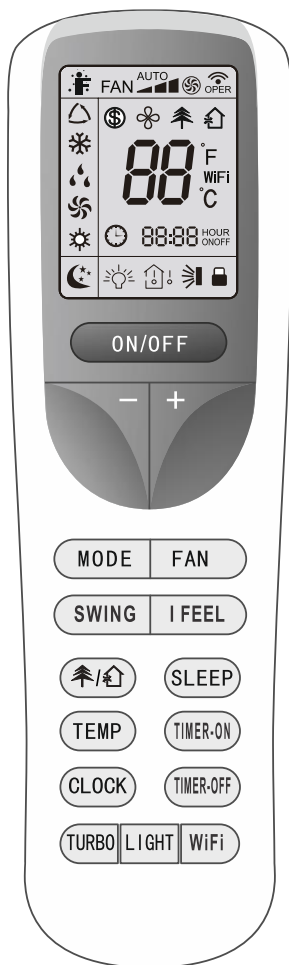
Indikator temperature	26
Indikator napajanja	⏻

### **NAPOMENA**

- Radi se o informativnom opisu, boja indikatora se može razlikovati. Postupajte prema konkretnom modelu.
- Slika zaslona se može razlikovati od vašeg modela. Postupajte prema konkretnom modelu.

# Daljinski upravljač i upravljanje

## Tipke na daljinskom upravljaču





## Značenje indikatora na zaslonu

	Funkcija I FEEL	
FAN AUTO	Podešavanje brzine vrtnje ventilatora	
	Režim Turbo	
	Odašiljanje signala	
Režim rada		Režim Automatika
		Režim Hlađenja
		Režim Odvlaživanja
		Režim Ventilator
		Režim Grijanja
	Režim Spavanje	
	Funkcija Grijanje 8 °C	
	Funkcija Zdravlje	
	Funkcija Ventilator	
	Funkcija X-FAN	
Tip prikaza temperature		Podešena temperatura
		Temperatura u prostoriji
		Vanjska temperatura
	Sat	
88	Podešena temperatura	
WIFI	Funkcija Wi-Fi	
88:88	Podešeno vrijeme	
ON OFF	Tajmer uključivanja/isključivanja	
	Osvjetljenje	
	Podešavanje zraka prema gore/dolje	
	Dječja zaštita	

## Funkcije tipki daljinskog upravljača

### NAPOMENA

- Ovaj daljinski upravljač je univerzalan. Može se koristiti za klima uređaje s mnogim funkcijama. Ako na daljinskom upravljaču pritisnete tipku funkcije koje nema na predmetnom modelu jedinice, to neće imati nikakav utjecaj na rad jedinice.
- Priključenje klima uređaja na izvor napajanja je potvrđeno zvučnim signalom. Indikator rada  upaljen. Zatim možete klima uređajem upravljati pomoću daljinskog upravljača.
- Ako je klima uređaj uključen, nakon pritiska tipke na daljinskom upravljaču na zaslonu daljinskog upravljača jedanput zatreperi indikator odašiljanja signala  i klima uređaj zvučnim signalom potvrđuje prijem signala.

### Tipka

Pritisnite ovu tipku za uključenje jedinice. Ponovnim pritiskom na ovu tipku jedinica se isključuje.






### Tipka

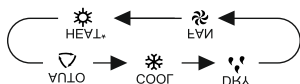
Pritisnite ovu tipku za smanjenje podešene temperature. Ako držite tipku pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijednost podešene temperature se brzo smanjuje. U režimu Automatika temperatura se ne podešava.

### Tipka

Pritisnite ovu tipku za povećanje podešene temperature. Ako držite tipku pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijednost podešene temperature se brzo povećava. U režimu Automatika temperatura se ne podešava.

### Tipka

Svakim pritiskom na ovu tipku režimi rada se mijenjaju u sljedećem redoslijedu: Automatika , Hlađenje , Odvlaživanje , Ventilator  i Grijanje .






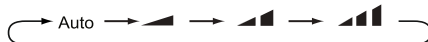
(\*Napomena: Samo na modelima s funkcijom grijanja.)


Nakon priključenja na izvor napajanja na jedinici je standardno aktiviran režim Automatika. U režimu Automatika na zaslonu unutarnje jedinice nije prikazana podešena temperatura i jedinica

automatski bira odgovarajući režim rada prema temperaturi u prostoriji radi stvaranja ugodnog ambijenta. Ako je jedinica namijenjena samo za hlađenje, nakon prijema signala naredbe za aktiviranje Grijanja jedinica neće aktivirati traženi režim.

### Tipka

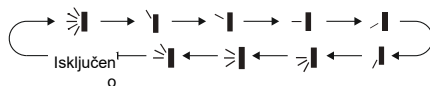
Ova tipka služi za ciklično podešavanje brzine vrtnje ventilatora u redoslijedu Automatika, Niska , Srednja , Visoka , i zatim slijedi povratak na AUTO.








- Funkcija X-FAN: Ako u režimu Hlađenje ili Odvlaživanje pritisnete tipku za podešavanje brzine ventilatora i držite je pritisnutom 2 sekunde, na zaslonu će biti prikazan indikator  i ventilator će nakon isključenja raditi još nekoliko minuta radi uklanjanja vlage iz unutrašnjosti jedinice. Nakon priključenja na struju funkcija X-FAN je standardno isključena. Funkcija X-FAN nije dostupna za režim Automatika, Ventilator ili Grijanje. Ova funkcija omogućuje isušivanje vlage iz prostora isparivača unutarnje jedinice nakon isključenja jedinice radi sprječavanja pojave plijesni.
  - Ako je funkcija X-FAN uključena: Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku ON/OFF ventilator unutarnje jedinice radi na niskoj brzini još nekoliko minuta. Ako želite isključiti ventilator unutarnje jedinice tijekom ovog vremena, pritisnite tipku za podešavanje brzine ventilatora i držite je pritisnutom 2 sekunde.
  - Ako je funkcija X-FAN isključena: Nakon isključenja jedinice pritiskom na tipku ON/OFF cijela jedinica se odmah gasi.

### Tipka

Pritisnite ovu tipku za ciklično podešavanje smjera ispuhivanja zraka prema gore/dolje u sljedećem ciklusu:



Ovaj daljinski upravljač univerzalan i koristi se za jedinice s raznim funkcijama. Ako je izdana neka od naredbi ,  ili , jedinica će je izvršiti kao naredbu .

 indicira da se pokretne lamele kreću kako slijedi:







## Tipka I FEEL

Pritisnite ovu tipku za aktiviranje funkcije I FEEL. Jedinica automatski regulira temperaturu prema temperaturi izmjerenoj pomoću daljinskog upravljača. Funkcija I FEEL se deaktivira još jednim pritiskom na ovu tipku.

- Ako je aktivirana funkcija I FEEL, daljinski upravljač mora biti smješten tako da unutarnja jedinica može nesmetano primati signale s daljinskog upravljača.

## Tipka

Ova tipka služi za uključivanje/isključivanje funkcije Zdravlje (generiranje iona) ili Provjetravanje. Nakon prvog pritiska na ovu tipku aktivira se funkcija Provjetravanje. Na zaslonu je prikazano . Nakon drugog pritiska na ovu tipku sustav istovremeno aktivira funkcije Provjetravanje i Zdravlje – na zaslonu je prikazano  i . Trećim pritiskom na tipku funkcije Zdravlje i Provjetravanje se gase. Nakon četvrtog pritiska na tipku aktivira se funkcija Zdravlje – na zaslonu je prikazano . Još jednim pritiskom na ovu tipku cijeli ciklus se ponavlja.

### NAPOMENA

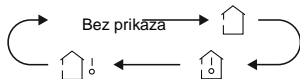
- Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.




## Tipka SLEEP

Pritisnite ovu tipku za aktiviranje funkcije Spavanje. Ponovnim pritiskom na ovu tipku ćete ovu funkciju ukinuti. Ova funkcija je dostupna u režimima Hlađenje i Grijanje (samo kod modela s funkcijom grijanja). Funkcija osigurava toplotni komfor tijekom spavanja.


## Tipka TEMP

Pritiskom na ovu tipku možete na zaslonu unutarnje jedinice prikazati podešenu temperaturu, temperaturu u prostoriji ili vanjsku temperaturu. Prikaz temperature može se ciklično prebacivati na daljinskom upravljaču kako slijedi:




- Ako odaberete opciju  ili ako ne odaberete nijednu opciju prikaza temperature, na zaslonu unutarnje jedinice će biti prikazana podešena temperatura.
- Ako odaberete opciju , na zaslonu unutarnje jedinice će biti prikazana temperatura u prostoriji.
- Ako odaberete opciju , na zaslonu unutarnje jedinice će biti prikazana vanjska temperatura.

### NAPOMENA



- Na nekim modelima ne može biti prikazana vanjska temperatura. U takvom slučaju unutarnja jedinica prima naredbu/signal , ali prikazuje samo podešenu temperaturu.
- Temperatura može biti prikazana samo na unutarnjim jedinicama s bročanim zaslonom.

## Tipka TIMER-ON

Pritisnite ovu tipku za podešavanje vremena automatskog uključivanja klima uređaja. Za ukidanje programa automatskog tajmera ponovo pritisnite ovu tipku.

Nakon pritiska na ovu tipku indikator  nestaje i na zaslonu počinje treperiti indikator ON. Kao vrijeme uključjenja prikazano je 00:00. Za podešavanje vremena pritisnite tipku + ili - tijekom 5 sekundi. Svakim pritiskom na ove tipke vrijeme se mijenja u koracima po 1 minuti. Ako neku od ovih tipki držite pritisnutom, vrijeme se brzo povećava ili smanjuje u koracima po 1 minuti, i zatim u koracima od po 10 minuta. Tijekom 5 sekundi nakon podešavanja vremena potvrdite postavke pritiskom na tipku TIMER ON.

## Tipka CLOCK

Nakon pritiska na tipku CLOCK počinje treperiti indikator . Za podešavanje aktualnog vremena pritisnite tipku + ili - tijekom 5 sekundi. Ako neku od ovih tipki držite pritisnutom dulje od 2 sekunde, vrijeme se brzo povećava ili smanjuje svakih 0,5 sekunde u koracima po 1 minuti, i zatim svakih 0,5 sekunde u koracima po 10 minuta. Nakon podešavanja vremena, dok indikator treperi na zaslonu, potvrdite postavke pritiskom na tipku CLOCK. Indikator  prestaje treperiti.

## Tipka TIMER-OFF



Pritisnite ovu tipku za podešavanje vremena automatskog isključenja klima uređaja. Za ukidanje programa automatskog tajmera ponovo pritisnite ovu tipku. Postupak podešavanja tajmera automatskog isključenja je sličan kao postupak podešavanja tajmera automatskog uključjenja.

## Tipka TURBO

Pritisnite ovu tipku za uključivanje/isključivanje funkcije Turbo koja omogućuje da klima uređaj što je moguće brže postigne traženu temperaturu. U režimu Hlađenje jedinica ispuhuje veoma hladan zrak pri maksimalnoj brzini vrtnje ventilatora. U režimu Grijanje jedinica ispuhuje veoma topli zrak pri maksimalnoj brzini vrtnje ventilatora.

## Tipka

LIGHT

Pritisnite tipku LIGHT za uključivanje/isključivanje osvjetljenja zaslona. Dok je osvjetljenje uključeno, na zaslonu je prikazan indikator . Čim osvjetljenje isključite indikator  nestaje.

## Tipka

WiFi



Pritisnite tipku WiFi za uključenje funkcije Wi-Fi. Na daljinskom upravljaču bit će prikazan indikator WiFi. Ako držite tipku WiFi pritisnutu 5 sekundi, funkcija Wi-Fi se gasi i indikator WiFi nestaje.

Ako je uređaj isključen i ako istovremeno 1 sekundu držite pritisnutim tipke MODE i WiFi, Wi-Fi modul se vraća na tvorničke postavke.

Ova funkcija je dostupna samo za određene modele.

## Funkcije kombinacije tipki

### Kombinacija tipki + i -: Dječja zaštita

Za blokiranje odnosno deblokiranje tipki upravljača pritisnite istovremeno tipke + i -. Ako je daljinski upravljač blokiran, prikazan je indikator . Nakon pritiska na bilo koju tipku u režimu blokade tipku indikator  triput zatrepri.

### Kombinacija tipki MODE i -: Prebacivanje između °C/°F


Ako je jedinica isključena, pritisnite istovremeno tipke MODE i - za prebacivanje između prikaza temperature u stupnjevima Fahrenheita (°F) ili Celzija (°C).

### Kombinacija tipki TEMP i CLOCK: Funkcija Uštede energije


Za uključenje funkcije Ušteda energije u režimu Hlađenje pritisnite istovremeno tipke TEMP i CLOCK. Na zaslonu daljinskog upravljača prikazano je „SE“. Za deaktiviranje ove funkcije ponovite ovaj korak.

### Kombinacija tipki TEMP i CLOCK: Funkcija Grijanje 8 °C

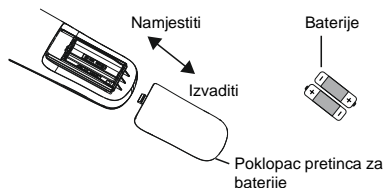
U režimu Grijanje istovremeno pritisnite tipke TEMP i CLOCK za aktiviranje režima Grijanje


8 °C. Na zaslonu daljinskog upravljača prikazan je indikator  i podešena je temperatura od 8 °C. Za isključenje funkcije ponovite ovaj korak.

## Funkcija Zdravlje (ionizacija zraka)

Upalite jedinicu, uključite ventilator (funkcije Ventilacija i X-FAN ne mogu se koristiti) i uključite funkciju Zdravlje pritiskom na tipku Zdravlje. (Ako na daljinskom upravljaču nema tipke Zdravlje (Health/), funkcija Zdravlje će biti standardno uključena.)

## Zamjena baterija daljinskog upravljača

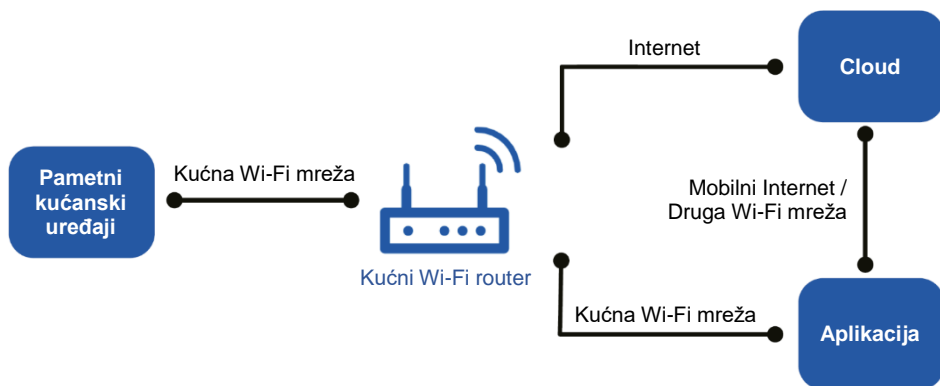


1. Pritisnite stražnju stranu daljinskog upravljača na mjestu označenom oznakom  kao što je prikazano na slici, i zatim izvucite poklopac pretinca za baterije povlačenjem u smjeru strelice.
2. Stavite dvije nove baterije 1,5 V veličine AAA. Kod zamjene baterija pazite na ispravan polaritet + i -.
3. Ponovo namjestite poklopac baterija.

## NAPOMENA

- Kod upotrebe usmjerite odašiljač signala na daljinskom upravljaču prema prozorčiću prijemnika na klima uređaju.
- Udaljenost između odašiljača signala i prozorčića prijemnika ne bi trebala veća od 8 m. Na putu signala ne smiju se nalaziti nikakve prepreke.
- Fluorescentne cijevi ili bežični telefonu istoj prostoriji mogu uzrokovati smetnje signala. U takvom slučaju daljinski upravljač treba približiti klima uređaju.
- Dotrajale baterije zamijenite baterijama istog tipa. Ako daljinski upravljač dulje vrijeme ne koristite, izvadite baterije.
- Zamijenite baterije ako su indikatori na zaslonu upravljača su loše vidljivi.

## Upravljanje putem aplikacije Ewpe Smart Schema upravljanja



### Operacijski sustav

Željeni sustav na pametnom telefonu korisnika:



Sustav iOS  
Podržane su verzije iOS7.0  
i novije verzije



Sustav Android  
Podržane su verzije Android 4.4  
i novije verzije

### Preuzimanje i instalacija aplikacije



Poveznica za preuzimanje aplikacije

Skenirajte QR kod pomoću pametnog telefona ili potražite aplikaciju „Ewpe Smart“ u odgovarajućoj trgovini aplikacija, preuzmite je i instalirajte. Kada je aplikacija „Ewpe Smart“ instalirana, registrirajte račun i dodajte uređaje za daljinsko upravljanje putem aplikacije.

Za više informacija pogledajte „Pomoć“ u aplikaciji.



# Čišćenje i održavanje



- Prije čišćenja klima uređaj isključite i prekinite dovod struje u uređaj, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Ne čistite klima uređaj vodom, postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Za čišćenje klima uređaja ne koristite ishlapljiva sredstva.
- Za čišćenje uređaja ne koristite tečna ili agresivna sredstva i spriječite prskanje vode i drugih tekućina na uređaj, u protivnom postoji rizik od oštećenja plastičnih dijelova ili čak i rizik od strujnog udara.

## Čišćenje površine unutarnje jedinice

Ako je površina unutarnje jedinice zaprljana, očistite je suhom ili navlaženom mekanom krpom.

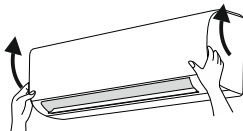
### NAPOMENA

- Nemojte skidati panel prilikom čišćenja.

## Čišćenje filtra

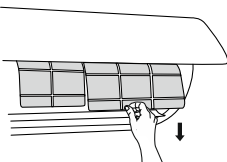
### 1. Otvorite panel.

Povucite panel tako da bude otvoren do određenog kuta nagiba – vidi sliku.



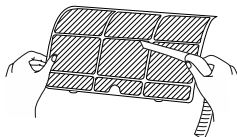
### 2. Izvadite filtar.

Izvadite filtar prema uputama na slici.



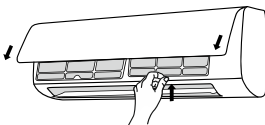
### 3. Očistite filtar.

Očistite filtar pomoću usisivača ili mlazom vode. Ako je filtar jako zaprljan, očistite ga toplom vodom (temperature maks. 45 °C) i zatim ga ostavite na svom mjestu da se osuši.



### 4. Ubacite filtar.

Ubacite filtar i zatim dobro zatvorite panel jedinice.



- Filtar čistite jednom u tri mjeseca. Skratite intervale čišćenja ukoliko uređaj koristite u prašnjoj sredini.
- Nakon vađenja filtra iz jedinice nemojte ni u kom slučaju dirati rebra izmjenjivača kako ne bi došlo do ozljeda uslijed dodira s oštrim ivicama filtra.
- Ne koristite otvoreni plamen niti fen za kosu za sušenje filtra, u protivnom postoji opasnost od deformacija filtra ili čak i požara.

### NAPOMENA: Pregled prije sezone

1. Provjerite da nisu blokirani otvori za ulaz i izlaz zraka.
2. Provjerite ispravno tehničko stanje zaštitnog prekidača, utikača i utičnice.
3. Provjerite čistoću filtra.
4. Provjerite eventualna oštećenja ili koroziju postolja vanjske jedinice. U slučaju oštećenja postolja obratite se prodavaču.
5. Provjerite da nije oštećena odvodna cijev.

### NAPOMENA: Pregled nakon sezone

1. Prekinite dovod električne struje u uređaj.
2. Očistite filtar i panel unutarnje jedinice
3. Provjerite eventualna oštećenja ili koroziju postolja vanjske jedinice. U slučaju oštećenja postolja obratite se prodavaču.

## Informacije o reciklaži

1. Mnogi ambalažni materijali se mogu reciklirati. Ambalažu stavite u specijalne kontejnere za reciklabilni otpad.
2. Vezano za zbrinjavanje dotrajalog klima uređaja obratite se lokalnom centru za skupljanje otpada ove vrste ili zatražite od dobavljača savjet za pravilno zbrinjavanje uređaja.

## Šifre grešaka

Ako je klima uređaj u neispravnom stanju, na zaslonu unutarnje jedinice treperi indikator temperature i prikazuje šifru greške. Potražite šifru greške u donjoj tablici.

Šifre grešaka	Otklanjanje problema
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Indikator greške nestaje nakon restarta uređaja. Ako ne, obratite se ovlaštenom servisu.
C5, F0, F1, F2	Obratite se ovlaštenom servisu.
H1	Odmrzavanje

### NAPOMENA

- U slučaju drugih šifri grešaka obratite se stručnom servisu.

# Pregled prije popravka

## Analiza uobičajenih pojava

Prije nego što zatražite popravak uređaja, pročitajte sljedeće točke. Ako ne uspijete riješiti problem, obratite se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu.

Pojava	Predmet provjere	Rješenje
Unutarnja jedinica ne prima signal s daljinskog upravljača ili daljinski upravljač ne radi.	Je li ozbiljno narušen rad jedinice (npr. statičkim elektricitetom ili nestabilnim naponom)?	Izvadite utikač iz utičnice. Nakon 3 minute ponovo uključite utikač i uključite uređaj.
	Nalazi li se daljinski upravljač na odgovarajućoj udaljenosti od jedinice?	Domot signala s daljinskog upravljača je 8 m.
	Nalaze li se prepreke na putu signala?	Uklonite prepreke.
	Je li daljinski upravljač pravilno usmjeren prema prozorčiću prijemnika signala na jedinici?	Usmjerite daljinski upravljač pravilno prema prozorčiću prijemnika signala na jedinici.
	Tipke daljinskog upravljača ne funkcioniraju, podaci na zaslonu su loše vidljivi ili uopće nisu prikazani?	Provjerite stanje baterija. Ako su baterije ispražnjene, zamijenite ih novim.
	Daljinski upravljač ne radi.	Provjerite da nije oštećen daljinski upravljač. Ako je oštećen, zamijenite ga novim.
	Nalazi li se u prostoriji fluorescentna cijev?	Približite daljinski upravljač unutarnjoj jedinici. Isključite fluorescentnu cijev i probajte ponovo.
Iz unutarnje jedinice ne izlazi zrak.	Nije li blokiran otvor za ulaz odnosno izlaz zraka na unutarnjoj jedinici?	Uklonite prepreke.
	U režimu Grijanja: Je li temperatura u prostoriji postigla traženu razinu temperature?	Čim je postignuta tražena temperatura u prostoriji, iz unutarnje jedinice više ne struji zrak.
	Je li upravo aktiviran režim Grijanje?	Radi sprječavanja ispuhivanja hladnog zraka iz jedinice ventilator se pali s određenim kašnjenjem od nekoliko minuta. To je sasvim normalna pojava.
Klima uređaj ne radi.	Je li do prekida napajanja električnom energijom?	Pričekajte ponovnu uspostavu napajanja.
	Je li labav utikač?	Utaknite utikač u utičnicu.
	Je li proradio zaštitni prekidač, ili je možda pregorio osigurač?	Zatražite pregled ili zamjenu osigurača od strane stručnjaka.
	Je li u pitanju kvar električne instalacije ili oštećenje naponskog kabela?	Zatražite popravak uređaja od strane stručno osposobljene osobe.
	Je li uređaj ponovo uključen odmah nakon isključenja?	Pričekajte 3 minute i ponovo uključite jedinicu.
	Je li funkcija pravilno podešena na daljinskom upravljaču?	Ponovo podesite funkciju.

Pojava	Predmet provjere	Rješenje
Iz unutarnje jedinice izlazi para.	Je li u sobi visoka temperatura i vlažnost zraka?	Uzrok ove pojave je brzo hlađenje zraka u sobi. Temperatura i vlažnost zraka se nakon kratkog vremena smanjuju i para nestaje.
Iz unutarnje jedinice izlazi neugodan miris.	Da li se u prostoriji nalaze mogući izvori neugodnog mirisa, na primjer namještaj, cigaretni dim i slično?	Uklonite izvor neugodnog mirisa. Očistite filter.
Tražena temperatura se ne može podesiti.	Radi li jedinica u automatskom režimu?	Temperatura se ne može podesiti u režimu Automatika. Ukoliko želite promijeniti temperaturu, prebacite jedinicu u drugi režim.
	Prekoračuje li tražena temperatura podesivi raspon vrijednosti?	Opseg podešavanja temperature: 16-30°C
Neodgovarajući učinak hlađenja (grijanja)	Je li napon napajanja prenizak?	Pričekajte dok ne bude uspostavljen normalan napon.
	Je li filter zaprigan?	Očistite filter.
	Je li postavljena pravilna temperatura?	Pravilno postavite temperaturu.
Klima uređaj ne radi normalno.	Je li otvorena vrata ili prozor?	Zatvorite vrata i prozore.
	Bila li jedinica izložena djelovanju oluje, elektromagnetskih smetnji itd.?	Prekinite napajanje jedinice, zatim je ponovo priključite i uključite.
Čuje se zvuk tekuće vode.	Je li klima uređaj upravo uključen ili isključen?	Radi se o zvuku proizvedenom strujanjem rashladnog sredstva unutar jedinice. To je sasvim normalna pojava.
Čuje se zvuk praskanja.	Je li klima uređaj upravo uključen ili isključen?	Radi se o zvuku uzrokovanom trenjem uslijed toplinske dilatacije ili skupljanja ploče ili drugih dijelova prilikom promjena temperature.



**OPREZ**

- U slučaju dolje navedenih pojava odmah isključite klima uređaj i prekinite dovod struje u uređaj. Zatim se obratite prodavaču ili ovlaštenom servisu radi popravka uređaja.
  - Dovodni kabel se pregrijava ili je oštećen.
  - Abnormalna buka tijekom rada uređaja.
  - Zaštitni prekidač često isključuje jedinicu.
  - Iz klima uređaja izlazi neugodan miris spaljenog materijala.
  - Curenje rashladnog sredstva iz vanjske jedinice.
- Nemojte nikada sami popravljati klima uređaj ili vršiti bilo kakve zahvate na uređaju.
- Ako klima uređaj radi pod abnormalnim uvjetima, postoji opasnost od kvara, ozljeda uslijed strujnog udara te rizik od požara.

# VANJSKA JEDINICA

## Značenje simbola

 **OPREZ**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od smrtnih povreda ili drugih ozbiljnih ozljeda.

 **UPOZORENJE**

Ovaj simbol upozorava na opasnost od ozljeda ili materijalnih šteta na imovini.

***NAPOMENA***

Simbol označava važne upute. U slučaju nepoštivanja ovih uputa postoji rizik od materijalnih šteta.

## Odricanje od odgovornosti

Proizvođač ne odgovara za ozljede i materijalne štete nastale zbog sljedećih razloga:

1. Oštećenje proizvoda uslijed nepravilne uporabe ili nestručnog rukovanja.
2. Modifikacije, izmjene ili održavanje odnosno korištenje proizvoda zajedno s drugim proizvodom protivno uputama proizvođača.
3. Ako bude utvrđeno da je kvar proizvoda uzrokovan djelovanjem korozivnog plina.
4. Ako bude utvrđeno da su kvarovi proizvoda uzrokovani nestručnim rukovanjem tijekom prijevoza proizvoda.
5. Ako prijevoz, popravci ili održavanje jedinice nisu u skladu s uputama za rukovanje ili važećim propisima.
6. Ako bude utvrđeno da su problem ili sporovi nastali zbog kvalitativnih ili radnih parametara komponenti i dijelova proizvedenih od strane drugih proizvođača.
7. Ako je šteta je uzrokovana uslijed djelovanja prirodnih sila, upotrebom u neodgovarajućoj sredini ili djelovanjem više sile.





U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

U slučaju curenja rashladnog sredstva ili ako rashladno sredstvo treba odsisati tijekom instalacije, održavanja ili rastavljanja opreme, potrebno je kontaktirati stručno osposobljenog stručnjaka ili postupiti na drugi prikladan način u skladu s važećim lokalnim pravilima i propisima.

Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

## Rashladno sredstvo

	Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.		Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za ugradnju.
	Prije ugradnje uređaja dobro proučite upute za korištenje.		Prije popravka uređaja dobro proučite upute za servisiranje.

- Funkciju klima uređaja osigurava cirkulacija rashladnog sredstva unutar sustava. Klima uređaj koristi rashladno sredstvo - fluorid R32 prečišćeno specijalnim postupkom. Rashladno sredstvo je zapaljiva tvar, bez mirisa. U slučaju curenja rashladnog sredstva pod određenim uvjetima može doći do eksplozije. Međutim, zapaljivost rashladnog sredstva je vrlo niska. Rashladno sredstvo može biti zapaljeno samo vatrom.
- U odnosu na uobičajena rashladna sredstva, R32 ne zagađuje okoliš i ne oštećuje ozonski omotač. Pored toga, ovo rashladno sredstvo ima niski učinak staklenika. Rashladno sredstvo R32 odlikuje se vrlo dobrim termodinamičkim svojstvima. Ova svojstva omogućuju postizanje vrlo visoke energetske učinkovitosti. Zahvaljujući tome klima uređaj troši manje rashladnog sredstva.

### OPREZ

Ne koristite druga kemijska sredstva za ubrzanje odmrzavanja ili za čišćenje uređaja osim sredstava preporučenih od strane proizvođača. U slučaju potrebe za popravkom uređaja obratite se najbližem ovlaštenom servisu. Bilo kakvi popravci izvršeni od strane osoba bez odgovarajuće kvalifikacije mogu biti vrlo opasni. Uređaj mora biti smješten u prostoriji u kojoj ne postoji trajni rizik od zapaljenja zapaljivih tvari (na primjer otvorena vatra, uključeni plinski štednjak ili električno grijanje s užarenim spiralama). Cijevi rashladnog sredstva ne probadajte i ne bacajte u vatru. Površina prostorije u kojoj je jedinica ugrađena ili pohranjena, mora biti veća od  $X \text{ m}^2$ . (Veličina površine  $X$  vidi tablicu „a“ u točki „Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom“.) Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32. Prilikom popravaka postupajte točno prema uputama proizvođača. Vodite računa da rashladno sredstvo ne mora imati karakterističan miris. Pročitajte stručni naputak.



Osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem mogu rukovati ovim uređajem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.



R32: 675

Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za reciklažu radi sprječavanja šteta u okolišu i ozljeda osoba uslijed nepropisnog zbrinjavanja proizvoda, kao i radi mogućnosti ponovne upotrebe prirodnih resursa.

Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje i reciklažu.

U slučaju potrebe za ugradnjom, premještanjem ili popravkom klima uređaja, obratite se prodavatelju ili lokalnom ovlaštenom servisu. Samo ovlašteni servis smije vršiti ugradnju, premještanje ili popravke klima uređaja. U protivnom postoji opasnost od ozbiljnih šteta, povreda na radu ili čak i smrtnih ozljeda.

## Sigurno rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvom

### Zahtjevi za kvalifikaciju montera i održavatelja opreme

- Svi radnici zaduženi za rukovanje klima uređajem moraju posjedovati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela, s odgovarajućom kvalifikacijom za rad s rashladnim sustavima koja je priznata u ovoj struci. Ako je potrebno da održavanje i servisiranje uređaja izvode drugi tehničari, sve aktivnosti smiju se vršiti samo pod nadzorom osobe koja ima odgovarajuću kvalifikaciju za rukovanje zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Popravke uređaja smiju se vršiti isključivo na način preporučen od strane proizvođača.

## Napomene za ugradnju

- Uređaj mora biti ugrađen u prostoriji s površinom većom od minimalne površine. Minimalna tražena površina prostorije navedena je na pločici s tehničkim podacima i u sljedećoj tablici.
- Zabranjeno je bušiti otvore u cijevi rashladnog sredstva ili staviti cijev u vatru.
- Nakon ugradnje neophodno je provjeriti eventualno curenje rashladnog sredstva.

Tablica a: Minimalna površina prostorije (m<sup>2</sup>)

Punjenje rashladnog sredstva (kg)	Montaža na pod	Ugradnja u prozor	Montaža na zid	Montaža na strop
≤1,2	/	/	/	/
1,3	14,5	5,2	1,6	1,1
1,4	16,8	6,1	1,9	1,3.
1,5.	19,3.	7.	2,1.	1,4.
1,6.	22.	7,9.	2,4.	1,6.
1,7.	24,8.	8,9.	2,8.	1,8.
1,8.	27,8.	10.	3,1.	2,1.
1,9.	31.	11,2.	3,4.	2,3.
2.	34,3.	12,4.	3,8.	2,6.
2,1.	37,8.	13,6.	4,2.	2,8.
2,2.	41,5.	15.	4,6.	3,1.
2,3.	45,4.	16,3.	5.	3,4.
2,4.	49,4.	17,8.	5,5.	3,7.
2,5.	53,6.	19,3.	6.	4.

## Napomene za održavanje

- Provjerite da prostor za održavanje i površina poda ispunjavaju zahtjeve navedene na pločici s tehničkim podacima.
  - Klima uređaj smije se koristiti isključivo u prostorijama koje ispunjavaju uvjete navedene na pločici s tehničkim parametrima.
- Provjerite je li prostorija za održavanje dobro provjetrena.
  - Tijekom obavljanja ovih radova neophodno je osigurati kontinuirano provjetranje prostorije.

- Provjerite da se u prostoru za održavanje jedinice ne nalazi otvoreni plamen ili potencijalni izvor zapaljenja.
  - U prostoru za održavanje ne smije se nalaziti vatra, prostor za održavanje mora biti označen tablicom „Zabranjeno pušenje“.
- Provjerite da je tablica/oznaka na uređaju u ispravnom stanju.
  - Nečitke ili oštećene znakove upozorenja zamijenite novim.

## Lemljenje

- Ako je tijekom održavanja uređaja potrebno rezati ili lemiti cijevi rashladnog sustava, postupajte prema sljedećim uputama:
  - g) Isključite jedinicu i prekinite dovod struje u uređaj.
  - h) Odsistite rashladno sredstvo.
  - i) Izvršite vakumiranje.
  - j) Očistite cijevi plinovitim dušikom (N<sub>2</sub>).
  - k) Izvršite rezanje ili lemljenje.
  - l) Uvedite uređaj u funkcionalno stanje.
- Rashladno sredstvo za reciklažu mora biti uskladišteno u posebnoj posudi.
- Provjerite da se u blizini izlaza iz vakuumske crpke ne nalazi otvorena vatra i da je mjesto dobro provjetreno.

## Dopunjavanje rashladnog sredstva

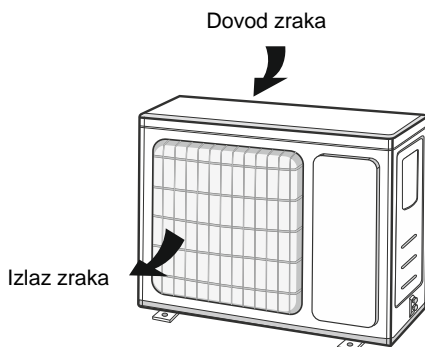
- Za dopunjavanje rashladnog sredstva koristite opremu namijenjenu isključivo za dopunjavanje rashladnog sredstva R32. Izbjegavajte međusobnu kontaminaciju raznih vrsta rashladnog sredstva. Kod dopunjavanja rashladnog sredstva spremnik treba biti postavljen u vertikalnom položaju.
- Nakon završetka dopunjavanja stavite na uređaj etiketu s podacima o rashladnom sredstvu.
- Nemojte prepuniti spremnik rashladnog sredstva.
- Nakon završetka dopunjavanja rashladnog sredstva i prije probnog rada provjerite da ne dolazi do curenja rashladnog sredstva. Provjeru curenja rashladnog sredstva potrebno je izvršiti i nakon premještanja uređaja.

## Sigurnosne upute za prijevoz i skladištenje

- Prije istovara i otvaranja transportne ambalaže izvršite kontrolu pomoću detektora zapaljivih plinova.
- Na mjestu se ne smije nalaziti otvorena vatra. Zabranjeno pušenje.
- Pridržavajte se važećih lokalnih propisa i zakona.

# Nazivi dijelova

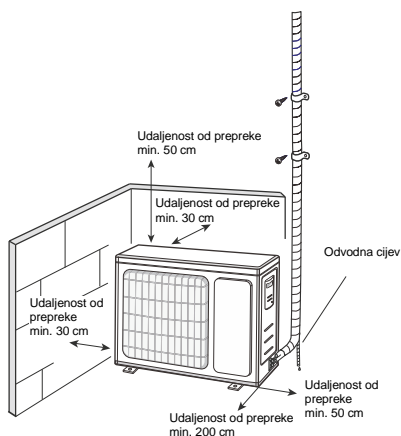
## Vanjska jedinica



### OPREZ

- Izgled Vašeg uređaja može se razlikovati od modela na gornjoj slici. Zbog toga postupajte prema izgledu Vašeg modela.

## Upute za ugradnju



### NAPOMENA

- Za ugradnju klima uređaja obratite se Vašem lokalnom prodavaču.
- Ne koristite kabel za napajanje koji nema tražene parametre.

## INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU OTPADA



Ovaj simbol indicira da se ovaj proizvod na području EU ne smije odlagati u kontejnere za komunalni otpad. Osigurajte propisno zbrinjavanje i reciklažu dotrajalog proizvoda radi zaštite okoliša i zdravlja ljudi od opasnosti uslijed protuzakonitog odlaganja opasnog otpada i u svrhu održivog korištenja i zaštite prirodnih resursa. Dotrajali proizvod odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste ili se obratite prodavatelju kod kojeg ste kupili ovaj proizvod. Prodavatelj može preuzeti ovaj proizvod i osigurati njegovo ekološko zbrinjavanje i reciklažu.

## INFORMACIJE VEZANE ZA KORIŠTENU RASHLADNO SREDSTVO

Uređaj sadrži stakleničke plinove sa sadržajem fluora obuhvaćene odredbama Kjotskog protokola. Samo stručno osposobljene osobe smiju vršiti održavanje i zbrinjavanje dotrajalog postrojenja.

Vrsta rashladnog sredstva: R32

Količina rashladnog sredstva: vidi tipsku pločicu uređaja

Vrijednost GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (Potencijal globalnog zagrijavanja)



Uređaj je napunjen zapaljivim rashladnim sredstvom R32.

U slučaju problema s kvalitetom ili drugih problema obratite se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu. **Telefonski broj za pozive u hitnim slučajevima: 112**

## PROIZVOĐAČ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

16 Great Queen Street

WC2B 5AH London

United Kingdom

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Uređaj je proizveden u Kini (Made in China).

## ZASTUPNIK

SINCLAIR d.o.o.

Buzinski prilaz 32

10010 Zagreb-Buzin

Hrvatska

## SERVISNA PODRŠKA

SINCLAIR d.o.o.

Buzinski prilaz 32

10010 Zagreb-Buzin

Hrvatska

Tel.: +385 1 6608 009 | Fax: +385 1 6608 021

[www.sinclair.hr](http://www.sinclair.hr) | [prodaja@sinclair.hr](mailto:prodaja@sinclair.hr)











**EN**

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





**sinclair**

AIR CONDITIONING